

国际儿童读物联盟主席儿童文学代表作  
中文版首次授权

# 瓦力·德·邓肯作品系列

## 我的狼兄弟

[比利时] 瓦力·德·邓肯 / 文  
[比利时] 安妮·维斯特文 / 图  
王奕瑶 / 译  
张雯 / 审译

山东教育出版社

## 瓦力·德·邓肯

比利时著名作家和儿童文学专家，国际儿童读物联盟（IBBY）主席。1958年5月出生在比利时北部蒂尔特的弗兰德小镇，现居比利时哈默。他曾做过几年教导儿童文学的老师，这段经历成为其职业



生涯根深蒂固的一部分。作为一名作家，他的创作多数来源于身边发生的事情，也经常聚焦当代儿童文学中少见的题材，主题犀利，一次又一次地感动着当代儿童文学领域，数部作品被翻译成多种语言，改编成戏剧、音乐剧、动画电影及歌舞电影。



瓦力·德·邓肯作品系列

# 我的狼兄弟

[比利时] 瓦力·德·邓肯 / 文

[比利时] 安妮·维斯特文 / 图

王奕瑶 / 译

张雯 / 审译

山东教育出版社

## 图书在版编目(CIP)数据

---

我的狼兄弟/(比)瓦力·德·邓肯文;(比)安妮·维斯特文图;王奕瑶译.  
—济南:山东教育出版社,2017  
(瓦力·德·邓肯作品系列)  
ISBN 978-7-5328-9851-0

I. ①我… II. ①瓦… ②安… ③王… III. ①儿童故事-图画故事-比利时-现代  
IV. ①I564.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第184323号

---

山东省著作权合同登记号:图字 15-2017-109

Text copyright © Wally De Doncker

中文简体字版由山东教育出版社有限公司在中国大陆地区独家出版发行  
版权代理公司:北京百路桥咨询服务有限公司



WO DE LANG XIONGDI

# 我的狼兄弟

瓦力·德·邓肯作品系列

---

[比利时]瓦力·德·邓肯/文

[比利时]安妮·维斯特文/图 王奕瑶/译 张雯/审译

主管单位:山东出版传媒股份有限公司

出版人:刘东杰

责任编辑:杜聪

美术编辑:蔡璇

装帧设计:于洁

出版发行:山东教育出版社(地址:济南市纬一路321号 邮编:250001)

电话:(0531)82092664

网址:www.sjs.com.cn

印刷:上海利丰雅高印刷有限公司

版次:2018年6月第1版 印次:2018年6月第1次印刷

开本:880mm×1330mm 1/32 印张:3.375

印数:1-5000 字数:64千

定价:20.00元

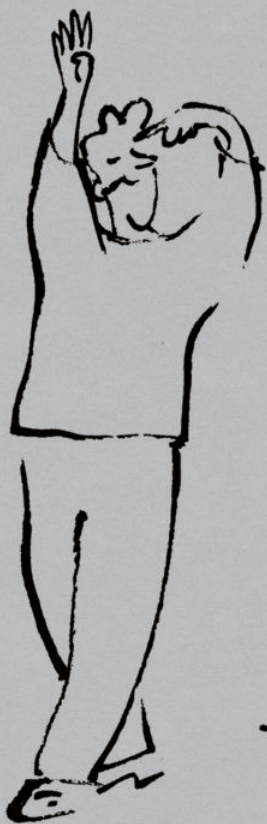
---

(如印装质量有问题,请与印刷厂联系调换)

印厂电话:021-68919900









# 我的狼兄弟



## 玩笑

克杰勒坐在弹球机前的一张吧台椅上。

他拉动弹球机上的拉杆，小球快速地来回弹跳。

他的小狗亚扎躺在吧台椅边上酣睡着。

克杰勒的妈妈正在吧台给客人倒啤酒时，卢迪站到了克杰勒身边。

“两千？噢不！两万分？”他露出吃惊的眼神。

“没事别打扰我。”克杰勒嚷嚷道。

说话时他的眼睛一直盯着来回弹跳的小球。

卢迪嘴角左边叼着一根烟，拍了拍克杰勒的肩膀。

“你这架势是要成为弹球冠军吧！”他一边笑着，一边朝后门走了过去。

一群身穿工作服的男子高声喧哗地走进了咖啡馆。

其中一个戴鼻环的男子亲吻了一下克杰勒的妈妈。随后，



他把包扔在了吧台后面。

“你好，尤斯。”克杰勒冲他笑了笑，顺手把一枚硬币塞进弹球机投币口。

“快三万分了。”他指了指游戏机，骄傲地对尤斯说。

尤斯凑近他，

“小伙子，真棒啊！你学得很快嘛。”

他们像篮球运动员一样击了一下掌。

亚扎舔了舔尤斯的手。

“安娜特，给我们来瓶啤酒。我们渴死了！”

其中一个男人冲克杰勒的妈妈叫道。

卢迪一边拉上拉链，一边踢踢跹跹地走了进来。

“嘿，红毛！”其中一个男人冲他打招呼。

卢迪有一头红色的头发，所以大家都称他为红毛。

“你好。很高兴见到你，托尼。”卢迪说。

他每次张嘴笑的时候，总会露出牙龈。

“今天有什么新闻？”那个男人好奇地问他。

“毛里斯，那个年迈的面包师，今天凌晨去世，心脏病。”

卢迪说话的时候喜欢用短句。

男人们吃惊地看了一眼安娜特，她点了点头，看来消息千真万确。

“真是令人伤心啊。毛里斯是个好人。”托尼叹了口气说。

“贝尔特·德·福路德的房子，要卖了！”卢迪兴致勃勃地说。





他从吧台椅上站了起来，绕着台球桌又蹦又跳。

大家见状都笑了起来，

克杰勒没笑，他仍然全神贯注地注视着弹球机。

“红毛，你怎么突然跳起舞来了？”安娜特问。

“我要买那套房子。我跟你可以搬进去住喽！”他欢呼道。

“喂，红毛，离我女朋友远点儿！”尤斯怒吼道。

他边吼边走了出来，显然已经冲了个澡，并换了一套干净的衣服。

“安娜特也是我的！”卢迪抗议道。



尤斯捏着拳头，绷紧了手臂上的肌肉，上面的纹身也随之突显出来。

他站到卢迪面前。

卢迪抬头看着尤斯，他比尤斯足足矮了一个头。

尤斯用他宽厚的胸顶住卢迪的下巴。

克杰勒用手直拍膝盖，精彩对决要开始了，高大而强壮的尤斯对身材矮小的卢迪。

尤斯一把把卢迪推到墙上，鼻孔向外呼呼吐气，像头凶猛的公牛。

“我刚刚是开玩笑的，尤斯。”卢迪小心翼翼地说。

“那就好。”尤斯笑着说。他用宽大的手掌摸了摸卢迪的头。

安娜特大声笑了起来，笑声清脆而响亮。



## 起飞啦！

咖啡馆里人们聊天的声音和笑声一直传到客厅。  
克杰勒正拿着粉笔在石板上画画。  
亚扎躺在地上，头枕着克杰勒的脚。

一只小羊羔独自走在黑暗的森林里。  
树冠中有一双奇怪的眼睛在东张西望。  
一只猫头鹰从小羊羔的头顶飞过。  
森林上方挂着一弯忧伤的月亮。

克杰勒摸了摸亚扎的头。  
突然间，楼梯吱吱作响。亚扎竖起了耳朵。  
克杰勒赶紧把石板翻转过去。  
过了好一会儿，门才缓缓地推开了。



“卢迪？”克杰勒吃惊地说。

“嗨！你妈妈叮嘱我，让我给你做饭，她没有时间。你知道的，我以前在船上做过厨师。”

克杰勒点了点头。他知道卢迪以前在货轮上工作过很多年。但是有一次货轮停靠在安特卫普港口的时候，他不小心掉进了载货舱，造成十多处骨折，颅骨也骨折了。他在医院里躺了几乎一年。

“妈妈又没有空吗？”克杰勒生气地问。

“咖啡馆的客人太多了。你应该明白的，孩子。”

“明白？”克杰勒叫了起来，“那我呢？我就不重要吗？我每天都一个人待在这儿。”

“好了，好了。”卢迪安慰着，坐到了亚扎边上。

“安娜特妈妈很爱你的，只是她真的太忙了，她得挣钱养家。”

“唉，”克杰勒叹了口气，说：“我觉得很孤独。”

“我不是在这儿吗……还有亚扎！”卢迪指了指他的小狗。

“是，这倒是。”克杰勒破涕为笑。

“我们一起玩飞行员的游戏吧？”卢迪提议说。

“好呀！我喜欢。”克杰勒忽闪着大眼睛，点了点头。

他把亚扎从膝盖上推到了一旁，亚扎趁机溜走了。

卢迪搬来五把椅子，把它们挨个摆在一起，纵向连成一排。他坐在了最前面的椅子上。



克杰勒则坐在了最后一把椅子上。

卢迪假装按了一排按钮。

他模仿飞机引擎发动的声音，并站起身来。

他有模有样地挥动着手臂进行飞行前的安全说明。

请系好安全带。不要吸烟。氧气面罩在上方。救生衣在座椅下面。

克杰勒一边笑，一边模仿卢迪的动作。

